



Συμβούλιο
της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Βρυξέλλες, 22 Σεπτεμβρίου 2020
(OR. en)

11030/20
ADD 1

**Διοργανικός φάκελος:
2020/0263(NLE)**

ACP 95
WTO 189
COASI 111
RELEX 669

ΠΡΟΤΑΣΗ

Αποστολέας:	Για τη Γενική Γραμματέα της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, η κα Martine DEPREZ, Διευθύντρια
Ημερομηνία Παραλαβής:	22 Σεπτεμβρίου 2020
Αποδέκτης:	κ. Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Γενικός Γραμματέας του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης
Αριθ. εγγρ. Επιτρ.:	COM(2020) 576 final - ANNEX
Θέμα:	ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ της πρότασης απόφασης του Συμβουλίου για την υπογραφή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και την προσωρινή εφαρμογή της συμφωνίας σχετικά με την τροποποίηση της ενδιάμεσης συμφωνίας εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, αφενός, και των κρατών του Ειρηνικού, αφετέρου, όσον αφορά τις προσχωρήσεις του Ανεξάρτητου Κράτους της Σαμόα και των Νήσων Σολομώντος, καθώς και τις μελλοντικές προσχωρήσεις άλλων νησιωτικών κρατών του Ειρηνικού

Διαβιβάζεται συνημμένως στις αντιπροσωπίες το έγγραφο - COM(2020) 576 final - ANNEX.

συνημμ.: COM(2020) 576 final - ANNEX



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ
ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες, 22.9.2020
COM(2020) 576 final

ANNEX

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

της

πρότασης απόφασης του Συμβουλίου

για την υπογραφή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και την προσωρινή εφαρμογή της συμφωνίας σχετικά με την τροποποίηση της ενδιάμεσης συμφωνίας εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, αφενός, και των κρατών του Ειρηνικού, αφετέρου, όσον αφορά τις προσχωρήσεις του Ανεξάρτητου Κράτους της Σαμόα και των Νήσων Σολομώντος, καθώς και τις μελλοντικές προσχωρήσεις άλλων νησιωτικών κρατών του Ειρηνικού

ΣΥΜΦΩΝΙΑ

για την τροποποίηση της ενδιάμεσης συμφωνίας εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, αφενός, και των κρατών του Ειρηνικού, αφετέρου, όσον αφορά τις προσχωρήσεις του Ανεξάρτητου Κράτους της Σαμόα και των Νήσων Σολομώντος, και τις μελλοντικές προσχωρήσεις άλλων νησιωτικών κρατών του Ειρηνικού

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ,

αφενός, και

Η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΩΝ ΦΙΤΖΙ (στο εξής: Φίτζι),

ΤΟ ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΟ ΚΡΑΤΟΣ ΤΗΣ ΠΑΠΟΥΑΣΙΑΣ ΝΕΑΣ ΓΟΥΙΝΕΑΣ (στο εξής: Παπούασία-Νέα Γουινέα),

ΤΟ ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΟ ΚΡΑΤΟΣ ΤΗΣ ΣΑΜΟΑ (στο εξής: Σαμόα), και

ΟΙ ΝΗΣΟΙ ΣΟΛΟΜΩΝΤΟΣ (στο εξής: Νήσοι Σολομώντος),

τα οποία στο εξής καλούνται επίσης «κράτη του Ειρηνικού»,

αφετέρου,

ΕΧΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ την ενδιάμεση συμφωνία εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, αφενός, και των κρατών του Ειρηνικού, αφετέρου¹ (στο εξής: ενδιάμεση συμφωνία εταιρικής σχέσης), η οποία θεσπίζει το πλαίσιο για συμφωνία οικονομικής εταιρικής σχέσης, που υπεγράφη στο Λονδίνο στις 30 Ιουλίου 2009 και εφαρμόζεται προσωρινά μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Παπούασίας-Νέας Γουινέας από τις 20 Δεκεμβρίου 2009 και μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των Φίτζι από τις 28 Ιουλίου 2014·

ΕΧΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ το γεγονός ότι το άρθρο 80 της ενδιάμεσης συμφωνίας εταιρικής σχέσης προβλέπει ότι και άλλα νησιωτικά κράτη του Ειρηνικού μπορούν να προσχωρήσουν στη συμφωνία, βάσει της υποβολής προσφοράς για πρόσβαση στην αγορά συμβατής με το άρθρο XXIV της GATT του 1994·

ΕΧΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ το γεγονός ότι, με την κατάθεση των πράξεων προσχώρησής τους, η Σαμόα και οι Νήσοι Σολομώντος προσχώρησαν στην ενδιάμεση συμφωνία εταιρικής σχέσης στις 21 Δεκεμβρίου 2018 και στις 7 Μαΐου 2020, αντίστοιχα, και, ως εκ τούτου, κατέστησαν συμβαλλόμενα μέρη της συμφωνίας·

ΕΧΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ το γεγονός ότι η ενδιάμεση συμφωνία εταιρικής σχέσης εφαρμόζεται προσωρινά μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Σαμόα από τις 31 Δεκεμβρίου 2018, και μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των Νήσων Σολομώντος από τις 17 Μαΐου 2020·

ΕΧΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ τη σύσταση της 4ης Οκτωβρίου 2019 της επιτροπής εμπορίου που συστάθηκε με την ενδιάμεση συμφωνία εταιρικής σχέσης σχετικά με τις τροποποιήσεις που πρέπει να επέλθουν στην εν λόγω συμφωνία, ώστε να ληφθεί υπόψη η προσχώρηση των νησιωτικών κρατών του Ειρηνικού στην ενδιάμεση συμφωνία εταιρικής σχέσης·

¹ ΕΕ L 272 της 16.10.2009, σ. 2.

ΕΠΙΒΕΒΑΙΩΝΟΝΤΑΣ τη δέσμευσή τους για την εφαρμογή της ενδιάμεσης συμφωνίας εταιρικής σχέσης και επιθυμώντας να συνεργαστούν για την επίτευξη των στόχων της συμφωνίας·

ΕΠΙΘΥΜΩΝΤΑΣ να διευκολύνουν την προσχώρηση άλλων νησιωτικών κρατών του Ειρηνικού στην ενδιάμεση συμφωνία εταιρικής σχέσης και να επεκτείνουν σ' αυτά τα οφέλη που απορρέουν από τη συμφωνία,

ΑΠΟΦΑΣΙΣΑΝ ΝΑ ΣΥΝΑΨΟΥΝ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΣΥΜΦΩΝΙΑ:

Άρθρο 1

Τροποποίηση της ενδιάμεσης συμφωνίας εταιρικής σχέσης

Η ενδιάμεση συμφωνία εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, αφενός, και των κρατών του Ειρηνικού, αφετέρου, τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 70, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
«1. Για τους σκοπούς της παρούσας συμφωνίας τα “συμβαλλόμενα μέρη” είναι, αφενός, η Ευρωπαϊκή Κοινότητα (στο εξής: μέρος ΕΚ) και, αφετέρου, η Παπούασία Νέα Γουινέα, η Δημοκρατία των Φίτζι, το Ανεξάρτητο Κράτος της Σαμόα και οι Νήσοι Σολομώντος (στο εξής: κράτη του Ειρηνικού)».
2. Στο άρθρο 80, προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος 3:
«3. Η επιτροπή εμπορίου μπορεί να αποφασίζει για κάθε τροποποίηση της συμφωνίας που ενδεχομένως θα είναι αναγκαία μετά την προσχώρηση άλλου νησιωτικού κράτους του Ειρηνικού».

Άρθρο 2

Έναρξη ισχύος

1. Η παρούσα συμφωνία αρχίζει να ισχύει υπό τους ίδιους όρους με εκείνους που προβλέπονται στο άρθρο 76 παράγραφος 1 της ενδιάμεσης συμφωνίας εταιρικής σχέσης.
2. Η παρούσα συμφωνία εφαρμόζεται προσωρινά υπό τους ίδιους όρους με εκείνους που προβλέπονται στο άρθρο 76 παράγραφος 2 της ενδιάμεσης συμφωνίας εταιρικής σχέσης.

Άρθρο 3

Αυθεντικά κείμενα

Η παρούσα συμφωνία συντάσσεται εις διπλούν στην αγγλική, βουλγαρική, γαλλική, γερμανική, δανική, ελληνική, εσθονική, ισπανική, ιταλική, κροατική, λετονική, λιθουανική, μαλτεζική, ολλανδική, ουγγρική, πολωνική, πορτογαλική, ρουμανική, σλοβακική, σλοβενική, σουηδική, τσεχική και φινλανδική γλώσσα και όλα τα κείμενα είναι εξίσου αυθεντικά.

ΣΕ ΠΙΣΤΩΣΗ ΤΩΝ ΑΝΩΤΕΡΩ, οι υπογράφωντες πληρεξούσιοι, δεόντως εξουσιοδοτημένοι προς τούτο, υπέγραψαν την παρούσα συμφωνία.

[πόλη] [ημερομηνία].

Για την Ευρωπαϊκή Ένωση

Για τη Δημοκρατία των Φίτζι

Για το Ανεξάρτητο Κράτος της Παπουασίας-Νέας Γουινέας

Για το Ανεξάρτητο Κράτος της Σαμόα

Για τις Νήσους Σολομώντος